

(Translated by Angélica Silva)

PREGUNTAS FRECUENTES

- **Zapatos/vestuario**
- **Clases de flamenco**
- **Sobre el flamenco**
- **Información general**

ZAPATOS/VESTUARIO:

¿Qué debo usar? Mujeres: Zapatos cerrados, con tacón bajo y ancho; evite suelas de goma. Falda ancha y larga hasta los tobillos y camiseta. Hombres: Zapatos de suela dura; evite suelas de goma. Pantalones y camisa. NOTA: No es necesario que compre un traje completo de flamenco para las primeras clases. Tome lo más adecuado en zapatos y vestuario de lo que tiene en casa ¡y venga a clases!

¿Dónde puedo comprar zapatos, faldas y vestidos de flamenco? Si piensa que el flamenco es lo suyo, y quiere comprar zapatos/vestuario reales, empiece con los zapatos. Puede visitar sitios web, como www.menkes.es, y pedir que envíen su compra desde Nueva York. Ellos tienen una amplia selección de vestuario flamenco en los Estados Unidos, directamente conectado con la casa matriz en España. También busque en las páginas web de flamenco de cada ciudad o estado, y/o la tienda de vestuario flamenco.

CLASES DE FLAMENCO:

¿Cuánto cuestan las clases? Eso varía mucho, ya que mucho profesores establecen su propio precio. Las escuelas de baile, donde los profesores son contratados, tienen un precio semestral aproximado de \$15-20 por cada clase de 90 minutos. Las clases magistrales y los cursos especiales no están incluidos. Estos precios normalmente son más altos si el profesor enseña en forma privada. Las clases de flamenco son normalmente más costosas que otras clases de baile, como ballet, dada la dificultad del entrenamiento de los propios profesores y el costoso vestuario. Las clases magistrales para los profesores, con artistas especialmente invitados desde España, son frecuentemente ofrecidas en localidades lejanas, lo que aumenta enormemente el costo de las clases. En lo que respecta a las clases privadas, cada profesor establece el valor por hora o sesión en base semanal o mensual.

¿Necesito inscribirme en las clases con anticipación? Depende de las escuelas, algunas requiere inscripción, y algunas no. Con respecto a las clases magistrales, talleres, clases privadas, etc., normalmente es necesario registrarse para reservar un cupo.

¿Puedo empezar en la mitad de un semestre? Contacte directamente al profesor. Él/ella es el único que puede, considerando su experiencia en danza y lo ya aprendido, decirle si puede empezar o si es mejor esperar hasta el próximo semestre.

¿En qué nivel debo empezar? Nivel Principiantes: no es necesario experiencia previa. Nivel Principiantes/Intermedio: aproximadamente 1 a 2 semestres (6 a 12 meses) de experiencia. Nivel Intermedio/Avanzado: 2 a 3 años. Nivel Avanzado: 3 años o más. NOTA: Estos requerimientos están establecidos para Atlanta, GA, pero pueden variar mucho dependiendo del profesor, escuela, estado y país.

¿Qué debo hacer si pierdo clases? Siempre habrá un tiempo en que se deberán cancelar las clases ya sea por trabajo, familia, vacaciones u otros eventos especiales, y las clases de flamenco se deban suspender momentáneamente. Si usted perdió sólo una o dos clases, no se preocupe. Vaya a clases 15 a 30 minutos antes de que empiece y vea si hay alguien que pueda mostrarle lo que hicieron en la clase anterior. Si sabe con anticipación que perderá 3 o más clases, trate de contactar a alguien de la clase que lo ayude con un repaso. El profesor también podría darle una pequeña actualización antes o después de la clase, o pregúntele si puede tomar una clase particular. En todo caso, por cortesía hacia el profesor, y para no preocuparlo, contáctelo para hacerle saber por qué no puede asistir a las clases.

¿Necesito pareja de baile? No. El flamenco no es un baile social en el que se baile en parejas o grupos pequeños.

¿Se compete en flamenco, como en los bailes de salón? No. Y es a menudo un malentendido que el flamenco sea similar a la rumba o al tango. Las competencias de baile de salón que ve en televisión, con parejas bailando, no son flamenco.

Tomé un curso de salsa por seis semanas y después pude ir a bailar con mis amigos, ¿es posible hacer eso con el flamenco también? Todo es posible, pero el flamenco no es para nada parecido a la salsa. El flamenco es más parecido al ballet, donde se empieza con la técnica especial requerida a un nivel básico de aprendizaje.

¿Qué tan rápido aprenderé como para presentarme en un escenario? Con los años alcanzará un nivel técnico más alto, así como desarrollará un entendimiento más profundo del flamenco como forma de arte, donde la comunicación entre los cantaores, bailaores y músicos, es la esencia más importante del verdadero flamenco. Para poder presentarse a un nivel tan avanzado, debe estudiar flamenco por muchos años.

SOBRE EL FLAMENCO:

¿Cómo pronuncio flamenco? Es una palabra de 3 sílabas, fla-men-co, con acento en la segunda sílaba. ¡¡No flaminco y no flaminGo!!

¿Qué es el flamenco? Es un estilo rítmico e improvisado de toque, cante y baile característico de los gitanos andaluces de España.

¿Qué es el flamenco jondo vs. el festero? El flamenco jondo es la base profunda de todo el flamenco actual. Cuenta la historia de la parte más dolorosa de la vida, vs. el flamenco

festero, que se interpreta en eventos familiares alegres o como parte de los Fin de Fiesta en los shows. El código de color usado para estos dos estilos solía ser negro vs. rojo.

¿Cuáles son los diferentes estilos de flamenco? Existen muchísimas ramas en el árbol del flamenco. Aquí se mencionan los estilos más frecuentemente interpretados de cada grupo. El jondo: Soleares, Seguiriya, Soleá por Bulerías y Tarantos. El festero: Bulerías, Tangos y Alegrías.

¿Son las sevillanas parte del flamenco? No. Son un baile folclórico andaluz, que se bailan en parejas, en cuatro versos diferentes. Si embargo las sevillanas son un estilo que ha sido “aflamencado” y se presentan en muchos escenarios flamencos como parte del Fin de Fiesta.

Es difícil entender la terminología del flamenco, como falseta y compás. ¿Dónde puedo aprender más? Es imposible mencionar toda la terminología usada en flamenco, ya que varía mucho de profesor a escuela y de región a país. La lista que sigue contiene palabras comúnmente usadas en flamenco. También puede visitar <http://personal.redestb.es/jmcastel/index3.html>, <http://herso.hypermart.net/dict.html> buscar un diccionario flamenco en internet.

zapateado	footwork	ejercicio de pies
braceo	arm exercises	ejercicio de brazos
brazo	arm	
mano	hand	
pie	foot	
zapato	shoe	
falda	skirt	
planta	ball of the foot	
tacón	heel	
punta	tip of the toe	
golpe	whole foot	sonido con todo el pie
llamada	call / signal	señal de inicio
cerrar / cierre	close / "closing"	stop
compás	beat /rhythm	
acento	accent	
marcar	mark	
escobilla	shorter/longer part of footwork	parte larga o corta del zapateado
letra	verse	
palmas	hand clapping	
p. sordas, bajas	"muted , low" clapping	palmas con sonido apagado y bajo
p. claras, altas	"clear, high" clapping	palmas con sonido agudo y alto
tocar	play	
cante	singing	
música	music	
guitarra	guitar	
cajón	box	

percusión	percussion
baile	dance
bailaor/-a	dancer
aficionado	fan, very "interested" amateur
público	audience
jaleos	cheers exclamaciones de ánimo
duende	pure artistry performance interpretación artística pura

INFORMACIÓN GENERAL:

¿Puede el baile flamenco causar lesiones? Desafortunadamente es común que los bailarines sufran de diferentes tipos de lesiones, más o menos graves. Los bailarines de flamenco no son la excepción, y deben cuidar sus cuerpos.

¿Dónde puedo comprar música y videos de flamenco, leer artículos, clips, escuchar nuevos CDs y obtener información sobre los talleres y festivales en todo el mundo? Mi página web favorita es www.flamenco-world.com, que promueve todo lo relacionado con el flamenco. También puede inscribirse para recibir mensajes en e-mail, en español o inglés. Otros sitios interesantes son www.duendelenguas.com y www.deflamenco.com. También puede buscar en internet por flamenco, más el lugar en el que está interesado; por ejemplo, flamenco New York, para encontrar detalles sobre un festival u otros eventos específicamente en esa ciudad.

¿Existen sitios web especializados en clases de flamenco y talleres en Estados Unidos? Sí. Por favor visite www.flamencoUSA.com para más información, o busque en internet por flamenco + la ciudad.

¿Puedo escuchar flamenco en la radio o internet? Sí. Éstos son algunos de los sitio web que tocan música flamenca: www.EmissionDigital.com, www.radio-lamenco.com, www.canalsur.es, www.ondajerez.com

¿Puedo ver televisión española en internet? [Canal Sur](http://www.canalsur.es) en España transmite algunos de sus programas en vivo y también algunos eventos flamencos de vez en cuando.